

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2024/25

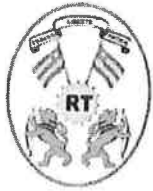
The enclosed communication, available in English, French and in Spanish is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bolivia and Togo to the United Nations.

18 April 2024

\*\*\*

La communication ci-jointe, disponible en anglais, en français et en espagnol est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande auprès de l'Organisation des Représentants permanentes de l'Etat plurinational de Bolivie et de la République togolaise auprès de l'Organisation.

Le 18 avril 2024



**MISSION PERMANENTE  
DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE  
AUPRES DES NATIONS UNIES**



**MISSION PERMANENTE DE L'ÉTAT  
PLURINATIONAL DE BOLIVIE  
AUPRES DES NATIONS UNIES**

New York, 1<sup>er</sup> février 2024

Excellence,

Nous avons l'honneur de vous informer que le Gouvernement de la République togolaise et le Gouvernement de l'État plurinational de Bolivie ont établi des relations diplomatiques le 20 septembre 2023.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et le communiqué conjoint figurant en annexe à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pour information, et de les faire publier sur les pages internet des Nations unies dédiées à cet effet.

Veillez agréer, Excellence, les assurances de nos très hautes considérations.

**M. Koffi Akakpo**  
Chargé d'affaires a.i.  
de la Mission permanente du Togo  
auprès des Nations unies

**S.E. M. Diego Paty Rodríguez**  
Ambassadeur extraordinaire  
et plénipotentiaire  
de l'État plurinational de Bolivie  
auprès des Nations unies

**S. E. M. António Guterres**  
Secrétaire Général des Nations Unies  
New York

**JOINT COMMUNIQUE**  
**ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS**  
**BETWEEN**  
**THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA**  
**AND THE**  
**REPUBLIC OF TOGO**

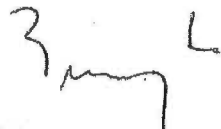
The Governments of the Plurinational State of Bolivia and the Togolese Republic, guided by the common will to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between their peoples, based on the principles and purposes of the United Nations Charter, International law and International Treaties, especially the respect and promotion of international peace and security, equality among States, national sovereignty and non-interference in domestic affairs of the States, have decided to establish diplomatic relations, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, on the date of the signing of this Joint Communiqué.

**IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed in New York this Joint Communiqué in Spanish, French and English, whose texts are equally valid.

DATE:..... 20 SEP 2023 .....

For the Government of the  
Plurinational State of Bolivia

For the Government of the Republic  
of Togo



H.E. Mr. Rogelio Mayta  
Minister of Foreign Affairs



H.E. Prof. Robert DUSSEY  
Minister of Foreign Affairs, Regional  
Integration, and Togolese Abroad

**COMMUNIQUE CONJOINT  
SUR L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES**

**ENTRE  
L'ETAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE  
ET LA  
REPUBLIQUE TOGOLAISE**

Les Gouvernements de l'État plurinational de Bolivie et de la République togolaise, guidés par la volonté commune de promouvoir la compréhension mutuelle et de renforcer l'amitié et la coopération entre leurs peuples, sur la base des buts et principes de la Charte des Nations Unies, du droit international et des traités internationaux, en particulier le respect de la promotion de la paix et de la sécurité internationales, de l'égalité entre les États, de la souveraineté nationale et de la non-ingérence dans les affaires intérieures des États, ont décidé d'établir des relations diplomatiques, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961, à la date de la signature du présent communiqué conjoint.

**EN FOI DE QUOI**, les soussignés, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé à New York le présent communiqué conjoint en espagnol, français et anglais, dont les textes sont également valables.

DATE: 20 SEP 2023

Pour le Gouvernement de l'Etat  
plurinational de Bolivie

Pour le Gouvernement de la  
République togolaise



**S.E. Mr. Rogelio Mayta**  
Ministre des Affaires Etrangères



**S.E. Prof. Robert DUSSEY**  
Ministre des Affaires Etrangères,  
de l'Intégration Régionale et des  
Togolais de l'extérieur

**COMUNICADO CONJUNTO**  
**SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE**  
**EL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA**  
**Y**  
**LA REPÚBLICA DE TOGO**

Los Gobiernos del Estado Plurinacional de Bolivia y la República de Togo, guiados por la voluntad común de promover el entendimiento recíproco y fortalecer la amistad y a cooperación entre los pueblos sobre la base de los principios y propósitos de la carta de Naciones Unidas, el derecho internacional y los tratados internacionales, especialmente el respeto y promoción de la paz y seguridad internacional, la igualdad entre los Estados, la soberanía nacional, la no interferencia en los asuntos internos de otros Estados, han decidido establecer relaciones diplomáticas, en conformidad con las disposiciones de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961, en fecha de la firma del presente Comunicado Conjunto.

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL**, los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado por duplicado el presente Comunicado Conjunto en español, francés e inglés, cuyos textos son igualmente válidos.

FECHA:.....**12 0 SEP 2023**.....

Por el Gobierno Estado  
Plurinacional de Bolivia

Por el Gobierno de la República  
de Togo



**S.E. Sr. Rogelio Mayta**  
Ministro de Relaciones Exteriores



**S.E. Prof. Robert DUSSEY**  
Ministro de Relaciones Exteriores,  
Integración Regional y Togolesses en  
el Extranjero